

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetési díj: Háromhásas petisor egyszeri hirdetése 15 fill. Többesrész hirdetése
többet júna-yosabb. Bélyegdíj: minden hirdetésért 60 fill. Nyilnter: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59-ik szám, Kósch Árpád könyvnyomató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények,
valamint a hirdetési díjak is.

Takarékosság.

Nemcsak a máról, hanem a holnapról is kell gondoskodnunk. Ez nemcsak egyéni, erkölcsi és társadalmi, de egyszersmind vallásos kötelességünk is.

Azonban sajnos, a legtöbben csak a mának és nem egyúttal a holnapnak is élnek. Pedig dolgoznunk kell, mintha holnap kellene meghalunk. Nemcsak a jelenért kell fáradoznunk, hanem a jövővel is kell törődnünk. A valódi bölcs ember mindkettőért él: a jövőért a jelenben és a jelenért a jövőben.

Ideje tehát, hogy hangoztassuk a megszívelendő szót: *takarékosság!* Mert az egyéni és társas jólétet ugyan a munka szerzi meg, de azért a takarékoság annak fenntartó ereje és legbiztosabb őrizője. Egyesek, népek és nemzetek boldogulása elválaszthatatlan a takarékoság erényének gyakorlásától. A takarékoság a műveltség jele s a legszervezebb összefüggésben van a munkássággal.

De hát mivel is takarékoskodjunk, s miben nyilvánuljon a mi egyéni és társadalmi gazdálkodásunk?

A takarékoság első kelleke az idővel való gazdálkodás. Az időben való hiány mindig a kezdeményezésben s a tetterőben való hiánnyal azonos. Azért mondja *Franklin* után a közmondás is, hogy: az idő pénz. A ki takarékoskodni akar, az tanulja meg előbb helyesen fölhasználni az időt. Erre céloz *Martensen*, a nagy dán etikus, a midőn azt mondja, hogy az időt erkölcsivé kell tennünk összes viszonyainkban és ténykedéseinkben. A ki az idővel nem gazdálkodik s nem tudja azt bölcsen beosztani és felhasználni, az soha sem lesz képes nagy és nemes tettek végrehajtására. Ép azért *«élj az idővel!»*

Az idővel való gazdálkodásban is csak helyes rendszer vezet célhoz. Mert csak a helyesen beosztott rendszeresség biztosíthat bennünket arról, hogy kitűzött céljaink és feladataink megvalósításában az időt el ne vesztegessük.

Az idővel való takarékoság rendes és rendszeres legyen. S a mint az unalom szülőke minden bűnnek, ép úgy rendszerint a «nincs időm»-mel kérkedő emberek rendszerint a legkényelmesebbek.

De a takarékoság szokássá és hajlammá különösen az anyagi javakkal s a pénzzel való okos gazdálkodás által válhatik. Ez a morális érületnek, az egyéni jellemnek és az okosságnak valódi iskolája. Mai társadalmunknak és népeletünknek egyik veszedelmes kóros jele nem annyira a pénzhány, mint inkább a pénzvesztegetés. Pedig könnyebb azt megszerezni, mint azzal gazdálkodni. S jólétünket nem is annyira a kereset mennyisége, mint inkább gazdálkodási eljárásunk alkotja. Igaz, hogy az igények nagyok, de az élvezet vágya is erős mi bennünk. Nem tudunk lemondani, sőt ha kell, nélkülözni. Legnehezebb itt a kezdeményezés. Az egyéni függetlenséget, sőt jellemet biztosító takarékosághoz csak bátorság, okosság és erély szükséges önző vágyaink és hajlamaink korlátozásában. A takarékoság a ruházatban s a háztartásban itt a kezdeményezés legelső jótékony lépcsője. Követi azt azután a pénzzel való takarékoskodás, a melyről tudjuk, hogy az embernek nem egy jó tulajdonsága, mint pl. nemeslelkűsége, jótékony-sága, igazságossága, becsületessége s elővigyázata nagyrészt a pénz helyes kezelésétől függ, míg másfelől a kapzsizság, a szűkölködés, az irigység, a nagyzás és a gondatlanság a pénz helytelen felhasználásából ered. E tekintetben a középosztály s az alsóbb néposztály ijesztő példakkal szolgálhat. A könnyelműség tenyészik napjainkban a konyhákban és a palotákban egyaránt. Ez ellen csak a takarékoság segít.

Azért hát okosan éljünk az idővel és a pénzzel. Mert értől függ anyagi, erkölcsi és szellemi boldogulásunk és tökéletesedésünk egyaránt. «Tőlünk függ minden, csak akarjunk» — mondja a nagy *Széchenyi István*.

(—k.)

Vármegyénk és városaink.

Zárlat-feloldás. Lófalú és Bártfajúfalú községekben lépfene, Tapolcsány köz-égben sertésvész, Felső-Szvidnik községben sertés-orbáncz, továbbá Kis-Szeben sz kir városban veszettség ragályos betegség miatt elrendelt udvar-, illetve községi-zárlatot feloldották.

Zárlat. Roskovány községben és Bártfa-fürdő telepen az ebállomány között a veszettség ragályos betegség megállapítván, a nevezett községben, illetve telepen f évi január hó 11., illetve 20-tól kezdődőleg 40 napi községi-zárlatot rendeltek el az említett állatfajokra.

Ragados állatbetegségek Sárosvármegyében 1900. jan. 28-ikán: *Lépfene*: szekcsői járás: Bártfajúfalú 1 u., Tófalú 1 u. *Veszettség*: felső-tarcai járás Kis-Szeben 1 u.; sirokai járás: Janó 1 u., Német Sóvár 1 udvar. *Rühkór*: felső-tarcai járás Vörösalma 1 u.; makoviczai járás: Kapissó 1 u.; sirokai járás: Szt-Mihály 1 u. *Sertésorbáncz*: makoviczai járás: Felső-Szvidnik 1 u. *Sertésvész*: alsó-tarcai járás: Budamér 1 udvar, Tapolcsány 5 u., Vörösvágás 1 u.

Ragados állatbetegségek Sárosvármegyében 1900. február 4-ikén: *Veszettség*: felsőtarcai járás: Kis-Szeben 1 u.; sirokai járás: Janó 1 u. *Rühkór*: felsőtarcai járás: Vörösalma 1 u.; makoviczai járás: Kapissó 1 u.; sirokai járás: Szt-Mihály 1 u.

Szab. kir. Eperjes város jogi, pénz- és gazdasági szakosztályainak f. hó 7-ikén tartott ülésében, melyben a tagok tekintélyes számmal vettek részt, a következő városi ügyek tárgyalattak:

Még a napirend előtt megemlékezett az elnök Szinyei Merse Istvánnak Sárosvármegye főispáni székétől való megválaszáról s búcsúzásáról, melylyel szemben elnök előadta, hogy a tanács a maga részéről már búcsút vett a volt főispántól, a képviselőtestületnek pedig a legközelebbi közgyűlésben nyílik alkalma búcsút venni attól a férfiútól, ki mindenkor a város érdekeinek leglelkesebb harczosa, a város közönségének legőszintebb barátja volt. Elnök bemutatott egy, a becsülés és szeretet melegétől áthatott szép búcsúirat-tervezetet, melyet a szakosztály egyhangulag azzal a javaslattal ajánl elfogadásra a képviselőtestületi közgyűlésnek, hogy Szinyei Merse István volt főispánunknak a város érdekei körül szerzett elévülhetlen érdemei jegyzőkönyvileg is megörökíttessenek.

A napirendre tűzött tárgyak közül említésre méltó a fogyasztási szövetkezettel létesített s az 1896—97. és 1898-ik évekre a fogyasztási adók kezeléséből a város

AZ „EPERJESI LAPOK” TÁRCZÁJA.

Egykor és most.

Sok szép édes álmom
Volt egykor énnekem.
Mikor életemnek
Legszebb korát éltem.

Sok szép, bájos lányért
Lángoltam, epedtem,
Mikor ifjú voltam,
Mikor még szerettem...

Akkor körülöttem
Minden, minden szebb volt,
Édesb a madárdal,
Derültebb az égbolt.

És ime! most minden
Oly üres, oly sivár...
Madárdal, szép lányarcz
Nem érdekel immár...

Akkor boldoggá tett
Bájos mosoly, szép szem...
Most... a boldogsághoz
Már semmi reményem.

S akkor mi boldogan
Néztem a jövőbe.
Annak minden képét
Aranyzállal szöve...

Most... az aranyzállak
Szakadozva, tépve...
Nem ragyogó többé
Fővendőmnek képe.

Nem tudok szeretni!...
Mi fajó érzélem!
Térj vissza boldog kor,
Főjj vissza szerelem!...

Dr. Wallentinyi Samu.

Bolygók.

Holt álmom űzi, vonja csupán
Az egyik bolygót a másik után.

Ragyog az egyik messze távol,
Kigyúl a másik eszelős vágytól.

Ámítja egyik a másikat:
Nyugalmat csakis bírásod ad.

Igéz az egyik, igéz a másik;
Gyönyörre csábúl, szerelmet áhít...

Faj a bolygónak, ha hűn szeret,
Zokoghat előre sorsa felett.

Egy pályához van végzete kötve,
Lehull, ha nem bír epedni örökre,

Látja, mi vár rá, tudja a sorsot...
A hulló csillag mégis olyan sok.

Dr. Mikler Gusztáv.

Eperjesi élet a XVII. században.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör» 1900. jan. 10-iki irodalmi esteje számára írta:
Divald Kornél. (Folytatás.)

Az egyén szabadsága a községéhez mérten ehhez képest jóval kisebb volt. Ez azonban szintén csak városaink erejének vált a gyarapodására. Ha közös forrásból merítették is, valamennyi városunk a maga

tetszése szerint szabta meg, szükségleteihez képest alakította át törvényeit, a melyek a város lakosait a bölcsőtől a sírig kísérték, kedvük szerint való érvényesülésüknek gátat szabtak ugyan, azonban a város javának rendelve alá minden cselekedetüket, ezzel együtt a polgárokét is előmozdították. Drákói volt a szigorúság, a melylyel ezek a törvények a polgárok erkölcsi életére ügyeltek s ma szinte elviselhetetlennek tetsző a gyámkodás, a melylyel minden cselekedetükre kiterjeszkedtek. A középkor embere jól érezte magát ez alatt a gyámkodás alatt s hogy ezek a középkorban gyökerező intézmények életükben az új kor derengésével sem enyésztek el, köszönheték városaink, hogy nálunk legkivált a reformáció által terjesztett humanizmust is magukévá tevén, szellemi és anyagi virágzásuk teljét jóformán épen akkor érték el, a mikor a török dúlás és pártharczok miatt az egész ország szakadatlanul lángokban állt s végső nyomorúságba jutott.

A mohácsi vész, mely 1526-ban Magyarországra nézve oly gyászos következményekkel járt, felvidéki városaink életében is fordulópontot jelzett. Első sorban lakosságukban idézett elő nagy változásokat. A török miatt földönfutóvá lett alföldi nép mesterséget űző része egész rajokban vonul föl az addig csaknem kizárólag németektől lakott, falakkal megerősített s a békés munkálkodásnak így jobban kedvező felvidéki városokba. A magyarságnak ez a bevándorlása nem tömeges s nem egyszerre esik meg; hanem közel másfélszázadon keresztül lassan terjed, a szerint, a mint a török egyre nagyobb mértékben terjeszkedik hazánkban, dúlja föl egymásután alföldi városait. Dicsértükre legyen mondva, hogy addig kizárólag német városaink vendégszerető módon fogadták a náluk menedéket kereső magyar jövevényeket, a kik a mohácsi vészről kezdve Nagyvárad bukásáig, a törökök

közönségét megillető haszonra vonatkozó ama megállapodás, mely szerint a haszonbéri követelés végleges kiegyenlítésénél összesen 7446 kor. 28 fillér fogadtatott el. A szakosztály örömmel fogadta a tanácsnak ezt az előterjesztését s a polgármesternek ez ügyben tanúsított s a város ügyeit oly melegen szívén hordozó buzgalma s szerzett érdemei elismerése mellett köszönetet szavazott.

A szakosztály foglalkozott a fogyasztási lezárolással s az állami kártalanítás iránti kérvénnyel, melylyel a város most 22,594 kor. 08 filléri segélyt kérelmez, továbbá a helyi izr. kisednevelő-egylet segély iránti kérvényével, melynél ez évre 100 korona készpénznek s hat öfának segélyképeni megadatását javasolta.

A katonai járművek elhelyezésére szolgáló szekérszinek építésére vonatkozólag a tanács javaslatát elfogadta s a közgyűlésnek elfogadásra ajánlotta. A szükséges pénz, mintegy 12 ezer korona, a még ki nem merített függő-kölcsönből volna veendő.

Ezeket kívül elfogadta s elfogadásra ajánlotta a szakosztály a városi költségvetésnek a törvényhatóság által észrevételezett pontjaira vonatkozólag egy pótköltségvetésnek leendő beterjesztését s végül dr. Holénia Gyula városi t. alorvosnak az elmúlt évben a kórház érdekében kifejtett elismeréseméltő működéséért 400 korona tiszteletdíjnak a megadatására vonatkozó javaslatot is elfogadásra ajánlotta.

Ezzel az idő előrehaladottsága miatt az ülés véget ért s egy pár kisebb szabályrendeleti tervezetnek a tárgyalása elhalasztott.

Eperjesi Széchenyi-kör.

A magyar-irodalmi szakválasztmány február 7-iki háziestjét igen szép számú, főként hölgyközönség látogatta. Örömmel adunk ennek a jelenségnek kifejezést, mert a szakválasztmány mindig vonzó és tanulságos estét az utóbbi időben csekélyebb számú hallgatóság kereste fel, semmint az kívánatos volna. Ezúttal a Körnek egyik új tagja s a szépirodalomnak már évek óta hívatott munkása: dr. Wallentinyi Samu koll. főgimn. tanár nyitotta meg az estét, — keresetlen, érzéletes lírájának több szép termékét mutatván be. «Csendes estén», «Elmerengés», «Kitekintek ablakomból», «Ábránd», «Őszszel», «Egykor és most» című tartalmas s könnyedén gördülő költeményei egyszeribe megtalálták a hallgatóság szívébe vezető utat s a zajos tapsokon kívül közbe-közbe is hallható volt a közönség tetszésnyilvánítása. Utána *Beér Ferencs* az állami tanítónőképző-intézet tanára olvasott fel «A XIX-ik század szelleme, különös tekintettel a művészet fejlődésére» czimen. A választott tárgygyal természetesen egyéjtűjő nehézségeket egy ilyen rövid időre terjedhető felolvasásban leküzdni, önként érthetőleg nehéz feladat s ekként a felolvasó egyes századunkból uralkodó eszméit csak vázlatosan érinthetett; ezeknek csoportosítása azonban gondolkodó főre s ügyes kezekre vallott s nem is téveszthette hatását a közönségre különösen arra a csekélyebb részére, mely felolvasó eszméinek, itt-ott stílusának magaslataira könnyebben felemelkedhetett. A művészetek egyes ágazataira nézve különösen beható és szakszerű fejtegetéseket hallottunk a zeneművészetet illetően. A felolvasás befejezésében benső melegséggel vonta le felolvasó a századvégnek megszívlelendő tanúságait; az emberszeretet, őszinteség, bizalom, egymást támogató kiegészítő munkásság, a közérdeknek önzetlen szolgálata minél inkább való térfoglalásában látván biztosítottak a társadalom további fejlődését, tisztulását. Csak heyeselni tudjuk, hogy rámutatott a felolvasó ezekre a szempontokra, a melyeknek megszívlelését e lapok hasábjain is oly sokszor volt alkalmunk a társadalom minden tagjának figyelmébe ajánlani s a mely elvek diadalát tettekkel is előbbrevinni mindnyájunk legelső kötelessége.

ezen utolsó jelentősebb bukásáig, hol kisebb, hol nagyobb számban falai közé telepedtek le. A magyarok viszont vendégszerető befogadásuk fejében mindenben alávetették magukat az ősi rendnek, a mely az egyes városokban a középkortól fogva változatlanul fennállott s kulturális tekintetben nem maradván alatta az itt törzsköcs lakosságnak, új hazájukban ezzel egyforma szerepet tölthettek be, sőt számbeli gyarapodásuknak megfelelően a XVII. században sokhelyütt bizonyos fölnyerve is tettek szert benne. Erről az is tanúskodik, hogy ha nyelvre nézve helyenként, miként a Szepességben, nem is: érzületükre, viseletükre és szokásaikra nézve, németektől alapított városaink mind megmagyarosodtak.

Egyik-másik felvidéki város krónikáiban megmaradt ugyan a nyoma annak, hogy törzsköcs lakosságuk nem jó szemmel nézte a magyarok túlsúlyra jutását. Altalában azonban ez az asszimilációs a bennszülöttek és a jövevények között simán folyt le. Hogy mily fontos körülménynyé vált ez nemzeti harcaink idejében városainkra nézve, az kitűnik a következőkből:

Tudvalevő dolog, hogy a mohácsi vésztől kezdve hazánknak a török dúlástól megkímélt lakosai csaknem két évszázadon át szüntelenül két pártra szakadva éltek. Nemzetiségüknek megfelelően, Magyarország német lakosai kezdettől fogva a mohácsi veszedelem után Zápolya Jánosnak, ennek és fiának János Zsigmondnak halála után a magyarság ügyeiért sikra szálló erdélyi fejedelmeknek a híve maradt. A nyugatmagyarországi városok, mint a minő Pozsony, Sopron, Szombathely, szüntelenül a császár oltalma alatt álltak, zavartalanul fejlődhettek s napjainkig németek maradtak. Ha felvidéki városainkban a németek és a magyar jövevények asszimilációs

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány február hó 14-iki házi-estjének műsora:

1. **Bizet:** A «Gyöngyhalász» czimű operájából. Fantázia. Előadja *Kohout Lipót* karmester úr vezetésével a cs. és kir. 67-ik sz. gyalogezred zenekara.
2. **Hiller F.:** «Sarabande» zongorán játsza *Kesselbauer Ilona* úrhölgy.
3. **Rubinstein A.:** «Bal Costumé»-jéből a «Dobos és a markotányosnő». Előadja *Kohout Lipót* karmester úr vezetésével a cs. és kir. 67-ik sz. gyalogezred zenekara.
4. a) **Chopin:** Es-dur Nocturne;
b) **Godard:** Berceuse de Jocelyn. Gordonkán előadja *Szerencsi Ede* úr, zongorán kíséri *Hemerka Ulrik* úr, a Kör vendégei.
5. **Bártfai fürdői zeneképek:**
a) Pihenő; b) Szökőkútánál. Zongorán játsza a Kör vendége: *Hemerka Ulrik* úr.
6. **Magyar népdalok.** Czimbalmos játsza *Stépan Aladár* úr.

Kezdeté esti 6 óraker.

Az Eperjesi Széchenyi-kör illetékes szakválasztmányai a Kör házi-estéinek sorozatát a következőkben állapították meg:

1900. február 21-ikén:	Felolvasás.
« március 1. »:	Zeneeste.
« « 7. »:	Felolvasás.
« « 14. »:	Zeneeste.
« « 21. »:	Felolvasás.
« « 28. »:	Zeneeste.

SZÍNHÁZ.

Három ujdonság három műfajból: operette-, népszínmű- és vígjáték-ujdonság tette érdekessé a lefolyt színházi hetet. Leggyöngébb volt az operette, ennél tapasztaltuk még mindig a rendezés fogyatékosságát. Részben mintha megszívlelték volna inuitkori megjegyzésünket a rendezést illetően. Csak a kerti jeleneteknél szokott kíváncsian bekandikálni egy-egy szobafal s viszont a szobajeleneteknél ábrázolja csodálatosan a kevésbé kék eget egy megviselt kék szuffita. A közönség dicséretesen pártolja az előadásokat s tagadhatatlan, hogy a társulat tagjai is nemes buzgóságot tanúsítanak.

Pénteken (február 2-ikán) a «Görög rabszolgá», Owen Hall operettje került színpadra. Mesészeny operette, egypár behízog melódiával. A mi e felkapott darab hatásának fő-titka, a kiállítás pazarsága, épen az hiányzott. A nyomorok szoborkép fölötté rossz benyomást gyakorolt s a legszép részlet, a Saturnáliák ünnepének rendezése, nélkülözött minden előtanulmányt. Mint megfelelő, *Ligetinek* (Aspasia) szép toillejét s *Kendi Boriskának* (Iris) remek tánczát emeljük ki. Nagyhatású volt a görög rabszolgá (*Falussy*) éneke. Nem hallgathatjuk el, hogy *Ratkay* ezúttal a közönség türelmét több ízben szégyenes szójátékkal s extemporizálásokkal tette próbára. Ajánljuk figyelmébe ezeknek mellőzését annál is inkább, mert e darab szövege amúgy is tárháza az ügyes s e téren elsőrangú fordítók szellemességének.

Szombaton az «Utazás a válás körül», Feydeau vígjátéka ment ujdonságképen. A válás után fedezi fel egy fiatal házaspár, hogy nem elhet egymás nélkül. Így lesz azután mulatságos bonyodalom kapcsán igazi kapcsolódás között a második esküvő. *Krasznay*, *Berzsenyi Margit*, *Ratkay*, *Halmay* és *Vágó* megérdemelt tetszést arattak.

Vasárnap a «Halász szeretője», Dankó Pistának népszínműve tisztességes sikert aratott, a melynek

megfelelően itt a városi életet is feldúlták volna a faji ellentéteknek megfelelően, különböző politikai érzületek.

Azzal azonban, hogy a magyarok vendégszerető befogadásuk fejében mindenben alávetették magukat a város statutumainak, a melyben letelepedtek, többkevesebb önmegtartózkodással egyszersmind politikai érzületüket is alárendelték új hazájuk javának. A németek viszont a magyarokkal való érintkezésük hatása alatt szintén letettek arról a szívós ragaszkodásról, a melylyel a nyugati városok a velük egyazon nemzetiségű bécsi udvar iránt viselkedtek. Ebből a hallgatag kompromisszumból a lokálpatriotizmusnak egy szerföltött sajátos neme keletkezett, a melyről ítéletükben hirtelen történetírók rendszerint csípősen emlékeznek meg, a melynek azonban, ha napjainkban nem is ajánlható a követésre, az akkori viharos időkben meg volt a maga jogosultsága. A békés fejlődésre alkalmatlan idők ellenére virágzásukat városaink csupán ennek a lokálpatriotizmusnak köszönhették, a melylyel a város érdekét fölébe rendelték az ország, illetve a boldogulására különböző eszközökkel törekvő pártok érdekeinek. Míg Németországban a harminczéves háború minden kulturális tevékenységnek véget vet: falvakkal övezett felvidéki városainkban — a melyek politikája főleg az volt, hogy semlegességüket lehetőleg megőrizték — fokozottabb mértékben pezsdül föl a kulturális élet, mint valaha; miközben ugyanakkor határakon kívül az egész országot nyomorba döntik a pártusák.

Természetes, hogy a háború izgalmából, a pártok versengéséből városaink sem vonhatták ki magukat teljesen.

De éppen ebben való körülmények politikájuk az, a mely lokálpatriotizmusukat leginkább jellemzi s a

oroszlánrésze *Falussy Istváné*. Különösen katonaszerepekben feltűnő az ő határozott tehetsége játékbán, énekekben egyaránt. *Bercsik* és *Berzsenyi* szép sikert arattak, *Krasznay* (Rigó, cigányprimás) és *Vágó* (Papiógó János) kitűnők voltak s a többi szereplők is megfelelőek. *Ratkay* szerelmes legényt ábrázolt s egy énekkettőst is «elkövetett» *Bercsik*kel. Jó komikust már rosszabbul is hallottunk énekelni; de azért mégis csak a ki nem tud arabusul, ne beszéljen arabusul.

Hétfőn a «Két tacsó», az ismert regényes színmű adott dolgot a zsebkendőknék. *Kendi Boriska* volt az est hőse az ő sokoldalú művészetével.

Kedden a «Görög rabszolgát» ismételték meg.

Szerdán a «Gyerekkasszony», Bokor népszínművének: Selyem Ferkója növelte *Falussy* sikereit s *Szepesy Szidi* határozott tehetsége ragyogott új fényben. Kár, hogy nem élvezhetjük gyakrabban e kitűnő énekesnőnk rokonszenves énekét s játékát. Hamvas molnármester Borcsa nevezetű feleségének — *Ligeti* — a legújabb divatlap szerint készült toillejtéje épen nem illett e népszínmű légköréhez. *Ratkay* elég jó póttartalékos volt s *Vágó* (falusi plébános) ismét jelét adta, hogy megfelelő szerepben igen jól tud alakítani.

Csütörtökön Shakespeare örökbecsű tragédiája, «Romeo és Julia» nagy közönséget vonzott s a legnagyobb elismeréssel adóztunk az előadásért is. Az ilyen fenséges darabot könnyen tönkreteszi a szereplők egyetlen felszeg mozdulata is. Nos, a két főszereplő a legnagyobb ambícióval győzött le minden nehézséget. *Berzsenyi Margit* és *Szabados Sándor* a szenvedélynek minden fázisát erőteljes művészzel juttatták kifejezésre s erőltetett póznak, falrengető dikciónak árnyékát sem fedezték föl játéukban. A közönség kitűnő rokonszenven honorálta mindkettőt. Az erkély- és a kripta-jelenet külsőleg is jól volt szcenizrova s mély hatást keltett.

Pénteken a «Sulamith» került ismét színpadra szép sikerrel.

Színházi műsor: *Vasárnap:* «Aranykakas», bohózat. *Hétfőn:* «Gésák», operett, félhelyárrakkal. *Kedden:* «Frou-Frou», színmű. *Szerdán:* «Faluroszsa», népszínmű *Csütörtökön:* «Egy katoná története», dráma. *Pénteken:* «Nap és hold», operett. *Szombaton:* «Bánk-bán», tragédia. *Vasárnap:* «Az asszony verve jó», népszínmű.

HIREK.

* **Gerbery Sándor**, az eperjesi gör.-kath. tanítóképző-intézet tanára, a múlt napokban a budai növeldeben a történettudom. csoportozatból tanári oklevelet nyert.

* **Eljegyzés.** Folyó hó 7-ikén vették a következő örvendetes eljegyzési lapot: «*Kovalicsky Aranka, Magyar József* — jegyesek».

* **Hymenhir.** Dr. *Glück Jónás* bártfai ügyvéd és sárosvármegyei tb. ügyész febr. 18-ikán esküszik örök hűséget *Klein Annának*, dr. *Klein Armin* városi tisztii orvos és neje szül. *Polatsék Lujza* leányának Késmárkon.

* **Ezüstlakodalom.** *Ehlers Hektor* kis-szebeni földbirtokos és neje szül. *Szánik Hermína* február 7-ikén ülték meg ezüst-lakodalmukat. Számos rokon és barát üdvözölte a jubiláló pár ünnepét.

* **Gyászhir.** Részvétellel közöljük a következő gyászjelentést: «Alulírottak fájdalmas szívvel jelentik, hogy szeretett atyjuk, apósuk, illetve nagytatyjuk: *Schneider Frigyes* nyug. m. kir. főpénztáros és állampénztári főnök, a Ferencz József-rend lovagja f. évi február 4-ikén reggeli 6 óraker hosszas szenvedés után életének 83. évében jobblétre szenderült. A boldogultnak hült tetemei f. hó 6-ikán d. u. 3 óraker fognak a fő-utczai 116-ik sz. házból a r. kath. vallás szertartása szerint a helybeli r. kath. temetőbe örök nyugalomra kísértetni. Az engesztelő szentmise-áldozat f. hó 7-ikén

mely az első pillanatban a köpenyforgatás politikájának látszik. A kor szellemével tisztában nem levő ember nem kis megütközéssel olvashatja régi krónikájukat, a melyek arról értesítenek, hogy miként viselkedtek városaink a bírásukra egyformán vágó császári és nemzeti hadseregekkel szemben, a melyek a háborúk folyamán falai alá vetődtek. Bocskai korában Eperjes, biztosítottván részéről privilegiumai, kezdetben a fejedelmeknek hódol meg; a midőn azonban Básta császári tábornok óriási seregével — a melynek ellenállni a polgárság nem tudott — a város alá ér, urai megfontolt tanácskozás után fölnyitják előtte kapuit. Sőt, midőn a hajdúság e fölötti bosszúságában a város határát pusztítja, polgárai a segítségükre levő császári zsoldosok ellátására is vállalkoznak, a kik el levén zárva, a németek főhadiszállásától pénz nélkül szűkölködnek. S lokálpatriotizmusukban egyes polgárok, miként Schönleben, Gorszky és Blank egész vagyonukat fölajánlják erre a czélra. Bethlen Gábor idejében ismét a németek ellen fordul a város ellenséges érzülettel. Thökölyi korában viszont ennek egyik hírhedt vezéré, a kanonokból katonává lett József ágyútüzellel fogadja a polgárság, a mely pedig akkoriban már torkig volt az osztrák zsoldosokkal, a kik minél inkább otthonosodtak meg nálunk, annál kegyetlenebbül garázdálkodtak. S hogy sikerült visszaverniök a város urainak a kurucokat, festményben örökítik meg, a város életének nevezetesebb eseményeit hasonlóan, megfutamodásukat. Ezeket a festményeket ma már nem ösmerjük, de alighanem megvannak, s városházánk valamelyik lomtárában lappangnak; múlt századbeli írók még látták ezeket s közöttük az eperjesi születésű s korában országos hírvé vált Korabinsky részletesen le is írja valamennyit geográfiai lexikonjában.

(Folyt. köv.)

d. e. 9. templom 1900. febr. Károlyne hart Károly veje. We unokái.

* A megtartó is — dr. létében — *Gusztav* választást testület elnökké.

* **Tis** kara febru rendezi a tánczvigal ság mar az előjele lesz a fa gyéne és vételével.

* **Jelm** vármegye 27-iki) tá a nagyköz falragasol déken is szorgalmas ság fénye és ujjab zóság azt hogy a je gyének a nős sülyt gyéne egy nagyobb

vidékünk életrevaló, teljes mér mutakozó ményt eml a Szécheny ruár 21-ike egy felolvas megyénk n

Valóban fe viseletről sz egy megéle dezőség a nagyközöns ján eddig is a résztvevő magában v haljuk, a j sek is leszi pentin-csata is elfoglalta ben válthat képezni az számmal ke arra, hogy

* **Város** barátjától ve kesztőség! H hogy nem teasteékről, szor egy-eg van egy kö látásánál ige úgynevezett len kiállítású szű deszkák hordozgatni tét veszi a mint a mily zönség úgy oda az aszta vezet közben lit (vagy nei Berger kony játszani kezd vetlenül szor a zenekar m a melódiába, vésbbe kellett jét, kapcsolat mely a szíva hogy azt iga nem képzelel mint nagyer szűnóra vége kat — néha végighurczolva a sepergetés dag portartal sem úde leve veszi a táncz Szürke köd a «mulatság»

mindig A k figyelje azt n nem ad neki ezt itt? — k azért, hogy k nes látványra épülhetne; er alaposabban nagyon alkalm a melynek f

d. e. 9 órakor fog a helybeli r. kath. plébánia-templomban, a Mindenhatónak bemutatni. Eperjes, 1900. febr. 4-én. Nyugodjék békében! Weichhart Károlyné szüli. Schneider Stefánia, mint leánya. Weichhart Károly kir. tan. nyug. pénzügyigazgató, mint veje. Weichhart Szeréna, Weichhart Waldemár, mint unokái.

* **A jogásztestület megalakulása** a f. hó 7-ikén megtartott testületi közgyűlésen ment végbe, a mikor is — dr. Horváth Ödön kir. tanácsos, dékán jelenlétében — a testületi elnökké megválasztott *Matherny Gusztáv* a gyűlést megnyitván, felolvastatott az elnökválasztást megerősítő jogkari határozat, s az összes testületi tisztviselők megválasztása is megtörtént. Alnököké *Bartmann Simon* választotta.

* **Tiszti táncestély.** Az eperjesi helyőrség tisztikara február hó 17-ikén, a városi Vigadó nagytermében rendezte a minden évben oly fényesen sikerülő, előkelő táncvigalmát. Az idei táncestélyre a rendezőbizottság már szétküldte a névre szóló meghívókat s a mint az előjelekből látszik, ez a mostani táncestély is egyike lesz a farsang legfényesebb — s bizonyosan vármegyénk és városunk egész művelt közönségének részvételével megtartandó — mulatságainak.

* **Jelmezes és álarcos-táncmulatság.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet utolsó farsangi (február 27-iki) táncmulatsága elé különös érdeklődéssel tekint a nagyközönség. Az egylet e vállalkozására hatalmas falragaszok hívnak fel, a melyeket a rendezőség a vidéken is nagy számmal elterjesztett. A rendezőség szorgalmasan tartja üléseit, melyeken a tervezett mulatság fényes sikerét egyre jobban biztosítani látszó újabb és újabb eredmények kerülnek bejelentésre. A rendezőség azt határozta, hogy különös súlyt fektet arra, hogy a jelmezek között minél nagyobb számmal legyenek a legkülönfélébb *nemzeti és népviseletek*. Különös súlyt fektet a rendezőség arra is, hogy vármegyénk egyes vidékeinek festői népviselete is minél nagyobb mértékben be legyen mutatva városunk és vidékünk bájos hölgyei által. Ez a gondolat valóban életrevaló, egészen új és mindenestre olyan, a mely teljes mértékben megérdemli a közönségnek máris mutatkozó nagy érdeklődését. Mint érdekes körülményt említjük fel itten azt a különös véletlent, hogy a Széchenyi-körben a táncmulatságot megelőzően (február 21-ikén) *Berzeviczy Elek* vármegyei aljegyző fog egy felolvasást tartani, a melynek tárgyát éppen vármegyénk népviselete és népszokásai fogják képezni. Valóban felette érdekes volna, ha a vármegyei népviseletről szóló ezt az előadást alig egy hét múlva, mint egy megelőző látók bálteremünk falai között. A rendezőség a legszélesebb körben kikérni igyekszik a nagyközönség részvétét s a személyes felkérések alapján eddig is oly jelentékeny számmal vannak bejelentve a résztvevők, hogy a mulatság érdekessége és sikere magában véve ez által is teljesen biztosítva van. Mint halljuk, a jelmezek szépségén kívül egyéb meglepetések is lesznek, így pl. nagy konfetti-dobálás és szerpentin-csata is. A karzati ülőhelyek egy részét már is elfoglalta a közönség. Jegyek *Kösch Árpád* üzletében válthatók előre. A sikernek egyik biztosítékát fogja képezni az is, hogy a mulatság rendezősége nagy számmal készül felkérni a város és vármegye ifjait arra, hogy a rendezői tisztet elvállalni szíveskedjenek.

* **Városi nagytermünket illetőleg,** lapunk egy barátjától veszünk a következő sorokat: *Tisztelt Szerkesztőség!* Hogy félre ne értsenek: előre is kijelentem, hogy nem a nagyteremben rendezett bankettekről, teaestékről, vagy bármilyen vacsorákról szólnak Valahányszor egy-egy táncmulatságon veszek részt, mindig van egy körülmény, a mely szép városi tánctermünk látásánál igen kellemetlenül érint s ez az, hogy az úgynevezett szünóra kezdetén egyszerre csak hihetetlen kiállítású alakok különféle kecskelábakat és hosszú deszkákból összerótt asztalokat kezdenek behordozgatni s asztalokat rögtönözvén, azokon kezdetét veszi a terítésnek itt éppen olyan felette lassan, mint a milyen hiányosan eszközölt művészet. A közönség úgy, ahogy tud, székeket keres, maga hordja oda az asztalok köré, letelepszik s több-kevesebb élvezet közben elfogyasztja azt a vacsorát vagy reggelit (vagy nem tudom, minek nevezzem), a melylyel Berger konyhája neki kedveskedik. (!) A cigány is játszani kezd, de teljesen élvezhetetlenül, mert a közvetlenül szomszédságban lévő helyiség nyitott ajtajain a zenekar másik részének a muzsikája hallatszik belé a melódiába. Rövid idő alatt az estele és italok kevésbé kellemes szaga tölti be az egész terem levegőjét, kapcsolatban egy olyan rettenetes füstfelleggel, a mely a szivarozók ajkairól «száll a nagy ég felé», hogy azt igazán «harapni lehet». Mondhatom, hogy nem képelek csúnyább és kevésbé tetszetős látványt, mint nagytermünket ebben a szomorú állapotban. A szünóra végén azok a bizonyos «alakok» az asztalokat — néha csak részben — ismét széthordják s végighurcolva a parketten, kiczipelik. Aztán kezdődik a sepergetés nemes művészet, a mely a padló gazdag portartalmával telíti (!) és füstjezi (!) az a nélkül sem üde levegőt s ebben a levegőben ismét kezdetét veszi a tánc. Az egész közönség csakúgy fulladoz. Szürke köd látszik az egész teremre n-hézdeni és tart a «mulatság» kivilágos-kivirradtig! Hát biz ez így van mindig. A ki nem tudja: az csak legalább egyszer figyelje azt meg s kalapot emelünk előtte, ha igazat nem ad nekünk. De hát miért mondom én el mind ezt itt? — kérheti a t. Szerkesztő úr. Bizony csak azért, hogy reá mutassak erre az igazán esztétikaelenes látványra, a melyen nem hiszem, hogy valaki épülhetne; erre az egész közönség egészségét a legalaposabban veszélyeztető szokásra, a mely a mellett nagyon alkalmas arra is, hogy szép nagytermünket, a melynek felépítése városunknak nem kis anyagi

áldozatába került s a melynek fentartása szintén jelentékeny áldozatot igényel, mielőbb, alaposan tönkretgyűk. Talán ez a három szempont elégséges arra, hogy azt a javaslatot tegyen a városi nagyterem kezelésére, illetve használatának ellenőrzésére hivatottak előtt, hogy *táncmulatságok alkalmával* egyszer s mindenkorra tiltsák be a nagyteremnek étkező- és szivarozó-helyiségül való használatát. Hogy erre a különben is csak pár év előtt lábrakapott rútt és rossz szokásra feltétlenül szükség nincsen, az kitetszik abból, hogy régebben voltak városunkban olyan táncmulatságok, a melyek a jelenlegieknél jóval nagyobb közönséget gyűjtöttek össze nagytermünk falai közé s erre a nagytermünkben való vacsorázgatásra és füstölgetésre nem volt szükség, mert az nem is volt szabad. Hogy kitől kapott engedélyt a városi vendéglő bérője arra, hogy magát a nagytermet is étkezési-célra alakítsa át, azt én nem tudom. Ha ily engedély van, az mindenesetre visszavonandó, ha pedig — a mint hiszem, — nincsen: akkor ez a szokás egyszerűen betiltandó. A földszinti jobboldali helyiségek és az u. n. «paradicsom» bizonyosan elégségesek a szünórai étkezés céljaira, úgy, a mint elégségesek voltak erre e rossz szokás meghonosításáig. Azonkívül ott van a Társadalmi Egylet által bérelt emeleti helyiségek közül a baloldali első-emeleti nagyterem, a melyet — természetesen előre elkészített asztalokkal és megfelelő kiszolgálattal biztosítása mellett — a lehető legjobbban lehetne mostan is, úgy, a mint az régebben történt, erre a célra felhasználni, már csak azért is, hogy a karzaton lévő közönség szintén kaphasson az emeleten valami étkezést, ha erre reflektál, s magában a teremben éppen csak az maradjon, a ki étkezni nem óhajt s a «szünórát» csakugyan annak kívánja tekinteni és használni, a mire neve mutat rá. Miért kelljen mindenkit arra kényszeríteni, hogy az étkező-asztalokhoz üljön, vagy, hogy azt az említett borzalmas levegőt élvezze. Igen kérem a m. t. Szerkesztőséget, tessék az általam érintett eszmét b. lapjában felkarolni. Bizonyosan sokan lennének hálásak azért, ha a jelzett irányban a kívánt újítás bekövetkeznék! — Eddig a levél, a melyet mi egészen lenyomatunk, azzal, hogy a magunk részéről is kérjük az illetékeseket arra, hogy a közlésekben foglaltakat figyelmükre méltatni szíveskedjenek.

* **Az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-ifjak egyesülete** február hó 2-ikán ismét tanulságos és érdekes estét tartott. Ez alkalommal *Jakobei Desző* kir. kath. főgimn. tanár volt a felolvasó, ki egy kréta-rajz kíséretében «*Transvaal és a búrok*» értekezett. Szerző ügyeltesen nagyobb tanulmányokat tett e téren. Alapos tájékozottsággal bemutatta a búrok történelmét, azok XVII. századbeli bevándorlását, telepviszonyait Transvaal és Oranje államok területén, és az angolbúr háború alkalmával azok gerilla-harcos hadviselési módját. Igen érdekes összehasonlítást tett a felolvasó a búr s az angol hadierő között, ismertette azok ellentétes szervezetét, s méltányolta azok vallási, társadalmi és családi szokásait. Végül a hős búrok táborát is bemutatta, a melynél komoly derűtségre adott okot felolvasó ama kijelentése, hogy «a korszmát nem ismer». E tábor létesítésére a helyzet, a környezet és a védelem kötelezi a búrokat, különösen az állatokkal s a változó időjárással szemben. A rokonszenves felolvasót lelkes eljenzésekkel jutalmazta a közönség, — az egyesület köszönetének és elismerésének pedig e korszerű kérdés beható ismertetéséért *Oszwald Károly* elnök adott találó szavakban méltó kifejezést.

* **Meghívó.** Az eperjesi ág. hitv. ev. ker. Kollégium főgimnáziumának Magyar Társasága, a főgimnáziumi Dal- és Zenekör közreműködésével, 1900. évi február 25-ikén (vasárnap) d. e. pont 11 órakor a Kollégium dísztermében *matinéet* rendez a következő műsorról: 1. Nyitány Erkel F. «Hunyadi László» cz. operájából. Előadja a főgimn. zenekar. 2. Szavaltat. Előadja *Weisszer Róbert* VIII. oszt. tanuló. 3. Szülőföldem, Erdődi Ernőtől. Énekl. Szánik Ernő úr vezetése alatt a főgimn. dalkar. 4. «A szabadságharc és költészet». Irta és felolvassa *Pólay Vilmos* VIII. oszt. tanuló. 5. Magyar dalok. Előadja a főgimn. zenekar. 6. Melodráma. Előadja *Huckstedt Jenő* VII. oszt. tanuló, *Kastriener Árpád* VII. oszt. tanuló zongorakísérete mellett. 7. Csatafal, Petőfitől; zenéjét szerzte Lányi E. Énekl. Szánik Ernő úr vezetése alatt a főgimn. dalkar. A n. é. közönség nagyszámú megjelenésével már az előbbi három éven rendezett ünnepélyeinken is osztatlan érdeklődésnek adott kifejezést s azért reméljük, hogy ez alkalommal is, a midőn a szabadságharc korszakát lesz szerencsénk bemutatni, becses megjelenésével ünnepélyünk fényét emelni fogja. A n. é. közönség nagyszámú részvételét kéri a rendezőség.

* **Alumneumi hangverseny és táncestély.** Egy kellemes éjnek edes emlékével tételt mindenki haza a kath. Alumneum báljáról. Nem csoda! Egyrészt a műsor nyújtott valóban művészi élvezetet, másrészt a kora reggelig tartó tánc a legzenvedélyesebb táncosokat is kielégíthette. A műsora a helybeli gyalogezred zenekara nyitotta meg és a megszokott tökélyességgel adott elő egy Strauss-darabot *Kohout Lipót* karmester vezetésével. *Jakobei-Domonkos Klára* énekeiről a legnagyobb elismerés hangján írhatunk. A finom lágyasággal csengő hang, a mely érzéssel teljes előadás megkapta a hallgatók szívét s zúgó tapsviharral adózott a magas műveltségű Hasonlóképpen írhatunk *Kesselbauer Ilona* fellépéséről is, ki magas színvonalon álló zongorajátékában, különösen művészi technikájával gyönyörködtette a közönséget. *Maléter Erzsé* és *Magyar József* dialógját a legteljesebb elismerésünk illeti. Mindenki ismeri a két tehetséges műkedvelőt; többszöri fellépésükhöz méltán sorakozik a mostani. Szasskovszky Dalárkédvét és néhány magyar dalt adott elő a vegyes-kar *Hirschmann Ferencz* vezeté-

sével harmonikusan, a mi a jeles vezetőt dicséri. A műsora cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zenekara zárta be Hubay egy magyar ábrándjának tökéletes előadásával. Még *ifj. Láng Mihályról* kell megemlékeznünk; *Jakobei-Domonkos Klára* éneket kísérete hegedűn, művészi, nemes egyszerűséggel a hangverseny után tánczra perült a lelkes fiatalok. A négyeseket 40 pár tánczolta.

* **Az Eperjesi Ipartestület és betegsegélyző-pénztára** márczius 4-ikén tartja meg évi rendes közgyűlését a városháza tanácstermében.

* **Táncestély Bártfán.** A Bártfai Korcsolyázó-egyesület saját pénztára javára február 18-ikán, vasárnap, az új vigadó nagytermében, Alexi eperjesi zenekara közreműködésével zártkörű táncestélyt rendez. Belépő személyjegy ára 2 korona, családjegy 3 személyre 4 korona, több személyre 6 korona. Kezdeté 8 órakor. A jegyeket előzetesen Tirscher I. és Löcherer Gy. urak gyógyszerüzében s a mulatság estjén a pénztárnál lehet váltani. Kéri a hölgyeket, szíveskedjenek minél egyszerűbben megjelenni. Felülfizetéseket köszönettel fogad és nyilvánosan nyugtáz a rendezőség.

* **Táncmulatság Lemesen.** A Sárosvármegyei Általános Népevelőegyesület alsó-tarcai járáskörének tanítósa a lemesi állami iskola tantermében, a Tanítók Háza alaptökéjének javára, február 17-ikén hangversenyyel egybekötött táncmulatságot rendez. Belépti-díj személyenkint 2 korona. Családjegy 3 személyre 4 korona. A jótékony célra való tekintettel felülfizetéseket köszönettel fogad és hírlapilag nyugtáz az egyesület. A hangverseny műsora a következő: 1. Reinhold: «3. Impromptu» Zongorán előadja Borchy Gizi úrhölgy. 2. Dialog. Előadja: Kállai Rafaella úrhölgy és Kállai Ede úr. 3. Beriot: «Fantasie ou Scène de Ballet» Borchy Gizi úrhölgy zongorakísérete mellett hegedűn előadja Baku Róbert úr. 4. Poë Edgar: «A holló» cz. költeményét szavalja ifj. Láng Mihály úr. 5. Haydn: «Serenade» vonósnyegyesét előadja I. hegedűn, II. hegedűn, violán és gordonkán: ifj. Láng Mihály, Schwabe Gyula, Baku Róbert és Kállai Ede urak. 6. Magyar dalok. Zenekísérettel énekl. Jaszovszky Ede úr. A táncmulatság iránt élénk érdeklődés mutatkozik s melegen óhajtjuk, hogy a legszebb siker koronázza a rendezőség fáradozását.

* **Hangversenyyel egybekötött táncmulatság F.-Szvidniken.** A csendes Makovicza is megmozdult. A farsangból az is kivette a részét és tagadhatatlan, hogy derekasan kített magáért vármegyénk és csendes járása is. Folyó hó 6-ikán hangversenyyel egybekötött táncmulatságot rendezett a f.-szvidniki Társas-kör, saját helyiségeiben, mely mulatság iránt megszerzte nagy volt az érdeklődés, és az érdeklődés jelzett estén igen számos és szép vendégkoszorút csábított a f.-szvidnikiek vendégszerető körébe. S nem is bánták meg. Mert ritka estélyt koszorúzott ily szép siker úgy anyagi, mint erkölcsi tekintetben, mint ép ezt az estélyt. A kedélyes, jókedvű és hajnalig tartó tánczot művészi nivón álló hangverseny előzte meg, melynek számaikat ügyesen állította egybe a buzgó rendezőség. Alexy zenekarának «Magyar ábránd»-ja után *Berzeviczy Eleonora* ritka ügyességgel előadott monológja aratott hatalmas tapsvihart, ezt *Eisner Blanka* és *Lukasiewicz Valér* négykézre előadott zeneszáma követte, osztatlan elismerést aratva. Negyedik számként *Eisner Blanka* és dr. *Dobay József* által előadott «Mézesetek után» cz. vígjáték keltett frenetikus tapsot ügyes játéka és közvetlen művészi előadásuk által. Végül pedig *Pelczér Kálmán* magyar dalaiban gyönyörködött a nagyszámú közönség, melyet dr. *Dobay József* precíz zongorajátéka csak még élvezetesebbé tett. Tagadhatatlan a virágzó társaskör érdeme ez estély rendezése körül, s különösen elismerés illesse mindazokat, kik a sikerből és a fáradozásból is kivetkék részüket.

* **Táncmulatság Soóvárott.** A soóvári kincstári tűzoltók február 10-ikén, szombaton, a Profanszka-vendéglő nagytermében zártkörű táncmulatságot rendeztek. A mulatság az eddigiekhez méltóan sikerült.

* **Hetivásárok.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter f. évi 3747. szám alatt kelt rendeletével megengedte, hogy *Eperjes* sz. kir. városában a *penteki hetivásárok*, ha ünnepnapra esnek: az előtte való hétköznapon, — a nagypéntekre eső hetivásár pedig mindig az előtte való hétköznapon tartathassék meg.

* **Az Eperjesi Torna- és Vívóegyesület** f. hó 4-ikén tartotta közgyűlését a városház tanácskozó-teremben. *Szinyei Merse István* elnök lelkes megnyitójában az egylet nevében köszönetet mondott a város polgármesterének a terem átengedéseért, üdvözlő a jelentékeny számmal egybegyűlt tagokat, visszaemlékszik röviden az elmúlt esztendőre és ebből kifolyólag köszönetet mond különösen *Uharik Mátýásné* zászlóanyának. Eperjes szab. kir. városnak hathatós támogatását különösen kiemeli s ezért az egyesület köszönetének ad kifejezést. Ezután a titkár évi jelentését olvasta fel; majd a számvizsgáló-bizottság jelentését következett, és a költségvetés tárgyalása; utóbbi folyamán titkár reámutatott az egyesület legközelebbi céljaira, megemlékezett az egyesület eddigi vívmányairól, köztütközött nem utolsó helyen említve meg a tornaterem berendezésének fokozatos javítását, s az immáron teljesedésbe ment villamvilágítás bevezetését is. A jelentéseket a közgyűlés köszönettel vette tudomásul és jegyzőkönyvi köszönetet szavazott *Vogel Béla* pénztárosnak, *Pethe Ferencz* titkárnak. Ezek után következett a tisztikar lemondása; az elnöki székét *Tahy József* alispán foglalta el, a kinek indítványára mindenekelőtt jegyzőkönyvi meleg köszönetet szavaztak az egyesület érdekeit szüntelenül oly szeretettel istápoló elnöknek; közfelkiáltással ismét *Szinyei Merse István* az egyletnek közbecsülésben és közszeretben álló eddigi elnökét — a kinek méltóbb vezetője az egyesületnek nem is lehetne — választották meg elnökké. A többi tisztviselőket szava-

zás útján, és pedig: alelnök Uhlik Mátyas és Dobiás Ede, titkár, művezető és szertáros Pethe Ferencz, pénztáros Vogel Béla, ügyész dr. Balpataky Imre. Választmányi tagok: Barcs Jenő, Mattyasovszky György, Tahy József, dr. Petrik Igor, Berzeviczy Elek, dr. Csátary Ágost, Lajosy Gyula, Dahlström Károly, Ferdinók Béla, Szedlák Imre és Gregor Endre. Póttagok: dr. Horovitz Imre, Mikolík István, Raáb János, Peskó Odón, Beér Ferencz. Tahy József, mint a szavazatszedő bizottság elnöke, kéri elnököt, tartsa meg az egyület továbbra is jóindulatában. Elnök elfogalva helyét, igen szépen, mely érzéssel válaszol, üdvözlő Tahyt Józsefet mint a választmány új tagját és az egész tisztikar nevében köszöni a bizalmat. Megválasztják a számvizsgálóbizottságot és indítványok híjával az ülést elnök be-kezesíti. — Ezzel egy új, nehéz évbe lépett bele városunk sport-egylete; kérjük számára a közönség jóindulatú támogatását, és kívánjuk neki, hogy legyen eredményteljes a jövő!

* **Új politikai hirlap.** A Sátoralja-Újhelyen megjelenő *Felsőmagyarországi Hirlap* függetlenségi irányú politikai lappá alakult át. Az új politikai újság Zemplén-vármegyének és több szomszéd vármegyének ez időszereint egyetlen politikai lapja. Felelős szerkesztője *Biro Pál*, főmunkatársa *dr. Búza Barna*.

* **Megszűnt amerikai magyar lapok.** A New-Yorkban egymással már régen versenyző két magyar lap: az *Amerikai Nemzetőr* és az *Amerikai Magyar Nemzetőr*, újjévvel megszűnt. Az egymás ellen késhégyig folytatott szenvedélyes harc előbb elgyöngítette, majd megfosztotta őket a közönség rokonszenvétől is. Most a clevelandi *«Szabadság»* az egyedüli sajtóállalat, mely az újjvilágban a magyarság érdekeit szolgálja. De a pánszláv magyartaló tót és orosz újságok virágoznak.

* **Új színház Sátoralja-Újhelyen.** Sátoralja-Újhely városának képviselőtestülete elhatározta, hogy új színházat építtet. Az e célra szükséges összeg, körülbelül 60,000 frt, csaknem egészen együtt van. Az építést e tavasszal kezdik meg, még pedig a mostani rendőrkapitányság épületének a helyén.

* **Igazságügyi palota Lőcsén.** Lőcse város február 6-ikán közgyűlést tartott, melynek legfontosabb tárgyát képezte az igazságügyi palota építésére megkívánt hozzájárulási összegnek megszavazása. A városi képviselőtestület e célra 80,000 koronát készpénzben és egy 30,000 koronát érő telket ajánlott fel. Az igazságügy-miniszter — a városhoz intézett leirata szerint — már a tavasszal akarja az építkezést megkezdeni.

* **A Zichy-Ferraris grófok szepesmegyei bányái.** Lőcséről írják: A minap szó volt arról, hogy a Rozsnyói Takarékpénztár egy 10,000 frtnyi követelése céljából a Zichy-Ferraris Lajos és Manó grófok tulajdonát képező Szomolnok, szepesmegyei község határában elterülő bányákat lefoglalta, melyeket e hónap folyamán a lőcsei telekkönyvi hivatalban 60,000 frt vételárban eladtak. A bányaműveket egy lőcsei ügyvéd Berlinből kapott távirati megbízás alapján vásárolta meg. Midőn az ügyvéd megbízóját a vételről értesítette, azt a választ nyerte, hogy címzett ismeretlen. Az ügyvéd, a ki nyilván egy kőrmönfont csalónak ment lépre, kárterítési pert indított az ismeretlen család ellen.

* **Egy évkönyv.** Most jelent meg az *Eperjesi Torna-és Vívóegyesület* évkönyve. Vékony kis füzet az egész, röviden, éppen csak megvan érintve benne minden, a mit az egyesület az elmúlt évben művelt. Az elején van az elnökség és a választmány névsora; azután egy, a választmány rövid jelentése az elmúlt év erkölcsi vívmányairól. — Részt vett az egyesület az elmúlt évben a pozsonyi tornaünnepen, a Kassai Sport-Egyesület versenyén, befolyt az országos sport-mozgalmakban, nevezetesen a kerékpár-adó ellen irányult mozgalom egyik megteremtője volt. Rendezett az egyület idehaza is díszornát, háziversenyt, ősszel országos versenyt, — mind igen szép, határozott haladásra valló eredményekkel. A téli szezonban a tagjai nagy kedvvel üzik a tornázást, meg a vívást, a melyet az állandóan uralkodó jó hangulat csak annál élvezetesebbé, könnyebbé, üdítőbbé tesz. A tornázók átlaga az elmúlt évben megnövekedett; ugyanis az átlag: 20 2; de a mikor 40-en is dolgoztak a teremben. — A kerékpáros-álosztály is rendezett két versenyt, de úgy itt, mint főleg a túristákban teljes pangás állott be, mivel bebizonyította teljes életképtelenségét. A torna és atlétika terén is többet produkált volna az egyesület, ha anyagi alapja lett volna hozzá. Van ugyan az együletnek másfél száz tagja, de a tagdíjak nem nyújtanak elég fedezetet. Miután ezidén a város nagylelkűségéből játékeret kapott az egyesület, nagyobb tevékenységet szándékozik — főleg a tavaszi és nyári hónapokban — kifejtetni, s erre való tekintettel állapította meg az eddiginél erősebb költségvetést, — számítva persze városunk közönségére is, a melynek igyekezni fog kívánalmait a lehető legjobban kielégíteni. A pénztári forgalom, évi zárszámadás, vagyonkimutatás és 1900. évi költségelőirányzattal záródik a tiszta tényeket és szolid irányt visszatükröző kis évkönyv.

* **Az országhatár állandósítása.** Lőcsei tudósítónk írja: A Bialka és Dunajec folyók mentén — Jurgától a Körös-klastromig — az országhatár állandósítása dolgában eljárni hivatott országos vegyes bizottság működését mult évi augusztus hó 16-ikán kezdette meg és a mult hó végén fejezte be. Ezen idő alatt állandósított összesen 226 határkő. Ezzel a Galiczia és Magyarország közötti területen fenforgott határviták teljesen befejezetteknek tekinthetők.

* **Köszönetnyilvánítás.** Az *Eperjesi ev. gyámintézeti nőegylet* hálás köszönetét nyilvánítja úgy általában, a n. é. közönségnek a szives pártolását, melyben f. é. jan. 27-ikén tartott és szépen sikerült teastélye alkalmával részesítette, mint azon hölgyek-

nek és uraknak, kik a rendezés körül fáradszhatatlan buzgóságot fejtettek ki s lehetővé tették, hogy a diakonissza-alap 475 kor. 44 fillérrel nagyobb lett. (Összes bevétel 1271 kor. 85 fill.) Különösen nagy hálával tartozik az egylet azoknak a hölgyeknek a kik nemcsak a rendezésben buzgókodtak s a teastély alkalmával kitűnő szeretetreméltósággal az árustás és kiszolgálás körül fáradoztak, hanem még anyagilag is hozzájárultak az egylet szép jövedelméhez. Köszönetet mond azoknak a hölgyeknek, a kik a táncrendezők jelvényeit oly szépen festették s a 67-ik sz. cs. és kir. gyalogezred tisztikarának, hogy a katonazenét kedvezményes áron bocsátotta rendelkezésére. Sajnos, hogy nem lehet mindazon hölgyek neveit elősorolni, a kik süteményt, sódort, rumot vagy egyéb tárgyakat adtak a teastély alkalmával való értékesítésre, — de örömmel emléksztünk meg a nagy áldozatkészségről mely ezen alkalommal is mindenfelől nyilatkozott a teastélyi erkölcsi s anyagi sikere érdekében. Végül hálás köszönetet mond a következő uraknak s hölgyeknek, a kik részint felülfizetéssel, részint adománnyal járultak az estélyi alkalmával a diakonissza-alap gyarapításához: Dr. Mosánszky Győzőné adott 15 kor., Tahy József, dr. Schmidt Gyula, dr. Krayzell Aurél, dr. Kubinyi Albert, dr. Horváth Odón, Bielek László, dr. Kósch Árpád, ifj. Draskóczy Lajos 10—10 koronát, dr. Horovitz Imre 9 koronát, dr. Sztelho János, dr. Oszvald Tivadar, Bánó Aladár, Barts Emil, Petrik Emma, dr. Mikler Károly, Flórián Jakab 6—6 kor., Frenyo Lajos és Weichhart Szeréna 5—5 kor., Meliorisz Ilka, Libay Miklós, Raisz Ede, dr. Propper Adolf, Krayzell Kálmán, Zavatzky Szilárd, Oeschger Adél, Csátary Virginia, Slajcho Mihály 4—4 kor., Balpataky Imre és Sztankay Géza 3—3 kor., Kovács Béla, Schroeffer Antal, dr. Szlávik Mátyas, Mitske Ede, Szmoligovics Szilárd, Semsey-Kósch Kornélia és Kósch Frigyesné úrnők 2—2 koronát. Összesen 212 korona. *Mayer Endre*, együleti titkár.

* **Nyilvános köszönet.** *«Az eperjesi kir. kath. főgimnázium róm. kath. vallású szegény növendékeit segélyező egyesület»* kedves kötelességet teljesít, midőn a tápintézete javára f. é. febr. 3-ikán megtartott hangverseny alkalmával tapasztalt szives támogatásért és közreműködésért hálás köszönetét nyilvánítja, nevezetesen a Széchenyi-körnek, továbbá Ambrózy Anna, Csiba Margit, Fest Janka, Hutschenreiter Zsófi, Jakócs-Domonkos Klári, Kesselbauer Hedvig s Ilona, Kovaliczky Aranka, Krayzell Rózi, Lavotha Boriska és Gizella, Maléter Erzsébet és Rónai Etelka úrhölgyeknek, valamint Farkas Lajos, Fest Zoltán, ifj. Ghillány József, Herkely Béla, Hirschmann Ferencz, Kállai Ede, Kohout Lipót, ifj. Láng Mihály, Magyar József, Révész Gusztáv és Zsiross Elemér uraknak, kik szives közreműködésükkel a hangversenynek a n. é. közönség részéről is elismert szől sikere érdekében fáradozni sziveskedtek. A bevételről és kiadásról szóló kimutatást az egyesület a rendezőnek sajnós megbetegedése következtében csak később hozhatja nyilvánosságra, a nemeslelkű alkalmi adakozásoknak és kegyes felülfizetéseknek külön fel-tüntetésével.

* **Középiszkolai tanáraink rangsorozata.** A m. kir. vallás- és közoktatásügyi minisztérium hivatalos közlönyének legutóbbi száma közli az állami középiskolák, továbbá a tanulmányi-alapból fentartott kir. gimnázimok igazgatóinak és tanárainak az 1899. decz. 31-ikén lezárt rangsorozatát. Eszerint az államiak közül a 4400 koronás fizetési fokban van nyolcz igazgató, a 4400 koronásban tizenegy igazgató és három tanár, 3600 koronásban harmincznégy igazgató és nyolczvan tanár, a 3200 koronásban hetvenhárom, a 2800 koronásban százötvenhét, a 2600 koronásban kétszázötven és a 2400 koronásban százhatvanhat tanár. A kir. kath. gimnáziumbeliek közül két igazgató a 4000, három igazgató a 3600, négy a 3200 koronás fizetési fokban van; tizenhatszáz tanár a 3600, tizenkilenc a 3200, tizenöt a 2800, hatvanhat a 2600 és negyvennégy a 2400 koronás fizetési fokban van.

* **A Hernád völgyi Magyar Vasipar-részvénytársaság** az igazgatósági jelentés szerint a lefolyt üzleti évben is gondot fordított arra, hogy bányabirtokát nagyobbítsa és kikerkítse. E célból több bányamezőt vett meg a praktái határban. A helczmanózi bánya előkészítése folyamatban van és ha meg lesz a drótkötélpálya, mely most készül, e bánya fedezni fogja nyerspát-szükséglete nagy részét. Ebben a bányában a pátvastelek mellett rézkovandlencsék is találtak jelentékeny terjedelemben. A martonyi barna-vaskőbánya kienerített, minél fogva az erre vonatkozó berleti viszonyt meg fogják szüntetni. A kompachi mű üzeme — mely nagyrészen csak a mult év utolsó hónapjaiban irdult meg — lassú, de állandó előmenetelt tanúsított. Szükség volt egy harmadik Martin-kemence felépítésére, hogy a hengerműnek félgymártmány-szükségletét fedezhessék. Termeltett 1,350,000 q nyers vaskő, 400,000 q porkölt vaskő, 440,000 q nyersvas, 300,000 q ingot, 75,000 q nyerssín, 300,000 q hengerelt áru és 60,000 q csőgyártmány.

* **Tűz volt f. hó 5-ikén esti 1/2 órakor** a városi téglagyárban, hol *Sárosy István* csúre leégett. A rendőrség a tűz keletkezése okának kiderítése végett erélyes nyomozást indított.

* **Eperjesi anyakönyvi január havi statisztika.** Élve született 30 fi, 19 nő; halva született 2 fi. — Meghalt 18 fi, 18 nő; ezek közül 4 halt meg vörheny fertőző betegségben. — 9 pár kötött házasságot; ezek közül 1 vegyes-házasság volt: ág.-hitv.-evang. róm.-kath.-sal.

* **Farkasok Abauj-Tornamegyében.** A gróf Forgách Sándorné uradalmi erdőségeiben annyira elszaporodtak a farkasok, hogy Bidló Ignác uradalmi felügyelő kénytelen volt hivatalos vadászatot kérni a farkasok pusztítása végett. A hajtó-vadászat azonban nem végződött a farkasok teljes kiirtásával, miért is

a Pethő-Szinye és Alsó-Kemence községek határaitban lévő uradalmi erdőségekben sztrichinnel fogják a farkasokat kipusztítani, a melyhez a vármegye alispánja az engedélyt már megadta s a hasznos vadak és a közbiztonság érdekében követendő óvintézkedéseket szigorúan elrendelte.

* **Letartóztatás.** A rendőrség letartóztatta *Karniss József* s.-a-új helyi lakost, a kit az ottani törvényszék súlyos testi sértés büntette és hatóság elleni erőszak miatt körözött. Átadták a kir. ügyészségnek.

* **Betörés.** *Herkely András* hegyikerti lakos, ácsmester kárára ismeretlen tettesek az ajtó-zár feltörése után a csúrbé hatoltak s onnét több gazdasági eszközt elloptak. A rendőrség nyomozza a tetteseket.

* **Kirabolt mészáros.** Szent-Mihályon e 7-én hó éjjel betörték *Klein Mór* mészároshoz. A betörők a szekér-szin kapujának felszakítása után jutottak be a károsult telkére s a mészárszéknek erős zárral el-látott ajtaját felfeszítvén, az ott talált nagymennyiségű húsműt és készpénzt elemelték. A károsult másnap jelentést tett az őrjáratot teljesítő rendőröknek, a kik azonnal hozzáálltak a tettes felkutatásához. A falubeli gyanús embereket sorra járták s miután ez eredményre nem vezetett, tovább folytatták a nyomozást. Orkután rá is találtak a tettesre. Ugyanis *Stelbacski István* konyhájában olyan nagy fazekakban főtt az izle-tes lopott pecsenye, mintha csak lakodalomra készültek volna. Nem csoda, hogy a meglepett háznép nem tudta magát hamarjában igazolni s így került a még csak angolosan elkészült húsmű bűnjelként az elől-járóshoz, Stelbacski István pedig a kir. ügyészséghez.

Foulard-selyemruha 8 frt 40 krtól

feljebb — 14 méter! postabér- és vámmentesen szállítva! Mintak postafordultával küldetnek; nemkülönbön fekete, fehér és színes *«Henneberg-selyem»* 45 krtól 14 frt 65 krig méterenkint.

Henneberg G. selyemgyáros (cs. és kir. udvari szállító) Zürichben.

* **A közsvényes és csúzos betegek** ne mulasszák el a hírneves *Zoltán-féle közsvénykendősöt* használni, mert e páratlan kitűnő szer még oly betegeknek is, kik évek óta szenvednek és éveken át különböző szereket, gyógyfürdőket eredménytelenül használtak, pár nap alatt tökéletes gyógyulást idev elő. Kapható Zoltán Béla udvari szállító gyógyszerárában üvegenként 2 koronáért Budapesten.

* **A maláta-kávé bevezetéséről,** a mely körülbelül egy évtizeddel ezelőtt megkezdődött és ma már az egész művelt világban elterjedve van, mindinkább bebizonyul, hogy azt jótékony hatás kiséri úgy a nemzetgazdaság, mint az egészség javára. Megbecsülhetetlen az a megtakarítás pénzértékben és a jólétnek az az előmozdítása, a melyet a Kathreiner-cég az ő egészséges honi kávéitalának általános bevezetése által elért. Nem is állunk már messze attól az időtől sem, a mikor a *Kathreiner-féle Kniepp-malátakávé*, mint kitűnő pótkávé, a babkávéhoz, vagy ott, a hol orvosi rendelet folytán a babkávé használatát mellőzni kell, teljesen tisztán élvezve, minden családnál otthonos lesz. Bizonyára örömmel üdvözölhető az a háziasszony, a ki mindennapi szokás-italunk eme egészségi javulását övének üdvére bevezeti, vagy bevezetését előmozdítja.

* **Legjobb orvoság.** Mindazok, kik gyomorban, étvágyhiány, rossz emésztés, májfájdalmak, kólika, vészegénység, ideges fejfájásban szenvednek, használják a világhírű *Pserhofer vértisztító-labdacsokat*, melyek teljesen ártalmatlanok, gyorsan és biztosan hatnak és a legelsőrendű orvosok által ajánlhatnák. Hasznos szolgálatot vélnék tenni t. olvasóinknak, ha e kitűnő gyógyszert b. figyelmükbe ajánljuk. 1 tegerkes, mely 6 doboz à 15 labdac: 2 kor. 10 fil. A pénz előzetes beküldése után 1 tegercset 2 kor. 50 fillérért, 2 tegercset 4 kor. 60 fillérért, 3 tegercset 6 kor. 70 fillérért küld bérmentve Pserhofer J. gyógyszerárára, Bécs, I, Singerstrasse 15.

Felelős szerkesztő: **Dr. Mikler Károly.** Kiadótulajdonos: **Kósch Árpád.**

NYILT-TÉR.*

Nyilatkozat.

Ezennel kinyilatkoztatom, hogy *Kohn Gyula* joghallgató fiamért, ki Spányi Kálmán úrnál teljes ellátásban van, bármilyen néven nevezendő adósságokat, — legyenek azok pénzbeli vagy árúhitelezések — kiegyenlíteni nem fogok. Miről már előre is értesítem mindazokat, kiknél fentnevezett fiam hitel igénybe venni szándékoznék, hogy érte semmi szavatosságot nem vállalom.

Győr, 1900. évi február hó 8-ikán.
Kohn S. B.,
győri lakos.

* Az e rovat alatt közlöttekért felelősséget nem vállal a Szerk.

Istálló és kocsiszin
(téglaépület)
Tábor-utca 3c. sz. házban
azonnal kiadó.

Az eperjesi közíró tesz Dr. Samarjai végrehajtsaics Paula 330 frt 22 végrehajtsaics kir. járásbírtokokra,

I. csoportban foglalt, nevében álló.

II. csoportban foglalt, frt kiküldési.

III. csoportban foglalt, frt kiküldési.

IV. csoportban foglalt, frt kiküldési.

V. csoportban foglalt, már megállapította és he

1900. évi fejezetében, a vatalos helyi a megállapította.

Arverésbecsárának 37 frt és 5 LX. t.-cz. 42 az 1881. évi ügyminiszteri értékpapírban 1881: LX. t. a bíróságnál szerű elismer.

Eperjesi hatóságánál 1

Árv

A nagy miniszter rendezte érdemből mintegy 30 fenyő (hasznosított) évi márcz Jakoris köz fog megtart.

Kikiáltás Bánatpó Kihaszna 31-ikéig ta Utójár

Arverés úrbéreseine járási erdő Jakoris

T

Kass

fűsz

Ki

A hol

Aprilis 1-290-4 Nov. 1-től 230-3

* A cajtite fe

7030—1899. tkvi szám.

Árverés.

Az eperjesi kir. tvszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az Osztrák Központi Földhitelbank, Dr. Samarjay Emil s Schlesinger Berthold M. és társai végrehajthatóknak — **Minczér Ede s neje Jakubovics Paula** végrehajtást szenvedők elleni 26,740 frt, 330 frt 22 kr. és 18,000 frt követelések és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. tvszék (a girálti kir. járásbíró) területén lévő következő ingatlan birtokokra, és pedig:

I. csoportban a komlós-keresztési 59. sz. telekjkv. ben foglalt, Minczér Ede és neje szül. Jakubovics Paula nevének álló ingatlan birtok 12,891 frt kikiáltási árban;

II. csoportban a komlós-keresztési 5. sz. telekjegyzőkönyvben foglalt, ugyanazok nevének álló ingatlan birtok 3027 frt kikiáltási árban;

III. csoportban a bábafele 38. sz. telekjegyzőkönyvben foglalt, ugyanazok nevének álló ingatlan birtok 435 frt kikiáltási árban;

IV. csoportban a bábafele 28. sz. telekjegyzőkönyvben foglalt, ugyanazok nevének álló ingatlan birtok 370 frt kikiáltási árban, és

V. csoportban a radványi 43. sz. telekjegyzőkönyvben foglalt, ugyanazok nevének álló ingatlan birtok 44 frt már megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1900. évi február hó 23-ik napján d. e. 10 órakor Eperjesen, a kir. tvszék mint telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 1290 frt, 303 frt, 44 frt, 37 frt és 5 forintokat készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Eperjesen, az eperjesi kir. tvszék, mint telekkönyvi hatóságnál 1900. évi január hó 13-án.

Árverési hirdetmény.

A nagyméltóságú földművelésügyi m. kir. miniszter 1899. évi 71,246—1/2. sz. alatt kelt rendeletével, Jakoris község volt úrbéresei erdejéből mintegy 23-95 kat. holdon álló, mintegy 3960 tömökömméterre becsült *jegenyefenyő* (haszonfa és tűzifa) *fatömeg eladása* engedélyeztetvén, a nyilvános szóbeli árverés folyó évi márczius hó 12-ikén délelőtti 11 órakor Jakoris község (Sárosvármegye) bírja házánál fog megtartatni.

Kikiáltási ár 15,800 korona.

Bánatpénz: 1580 korona.

Kihasznlási idő 1901. évi december hó 31-ikéig tart.

Utóajánlatok egyáltalában el nem fogadhatnak.

Árverési feltételek Jakoris község volt úrbéreseinek elnökénél és az eperjesi m. kir. járási erdőgondnokságnál megtekinthetők.

Jakorison, 1900. évi január hó 29-ikén.

Gajdos János,
a volt úrbéresek elnöke.

Tanoncz

azonnal felvétetik

Kassevits I. János

fűszer-, liszt- és borkereskedésében

Kis-Szebenben.

A holland-amerikai útirány.

Hetenkint egy- vagy kétszeri
gőzforgalom

Rotterdamtól New-Yorkig.

Cajüt-iroda: **Bécs, I., Kolowratring 7/a.**
Fedélzet-iroda: **Bécs, IV., Weyringasse 10.**

I. Cajüte:	II. Cajüte:
Aprilis 1-től Okt. 31-ig 290—400 Mk.*	Aug. 1-től Okt. 15-ig 200 Mk.
Nov. 1-től Márcz. 31-ig 230—320 Mk.	Okt. 16-tól Julius 31-ig 180 Márka.

* A cajüte fekvése és nagysága, valamint a gőzös gyorsasága és elgánczjárja szerint.

Vigyázzunk
a védjegyre!

**Mariaczei gyomorcsépek**

nagyszerűen hatnak gyomorbajoknál, nélkülözhetetlen s általánosan ismert házi és népszerű gyógytalanság, gyomorgyengesség, búzós lehelet, felújtság, savanyú felbűfűgés, hasmenés, gyomorégés, felesleges nyálkakiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörcs, szűkülésnél.

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, a mennyiben ez a gyomortól származott, gyomortürelhelésnél étellekkel és italokkal, gúliszták-, májbajok- és hámorhoidáknál.

Említett bajoknál a **Mariaczei gyomorcsépek** évek óta kitűnőnek bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr.

Központi szétküldési raktár: **Brády Károly** gyógyszer-tára a „Magyar Királyhoz”, Bécs, I., Fleischmarkt.

A **Mariaczei gyomorcsépek** valódián kaphatók: **Eperjes:** Barts Emil és Molitorisz I. gyógyszerészeknél. — **Honmonna:** Szekerák A. gyógyszer-nél. — **Kis-Szeben:** Widder Gy. gyógyszer-nél. — **Lubló:** Ignatovits A. gyógyszer-nél. — **Szilna:** Csizsár Árpád gyógyszerésznél.

Eperjesen

a **Fő-utca 58-ik számú,**

a **Kassai-úton a 13. és 15-ik számú**

h á z

a **kerttel együtt**
szabad kézből eladó.

Értekezhetni özvegy **Szalayevics-Dessewffy**
Zsófi úrnő tulajdonosnénál.

Közvetítők kizártnak.

3931—1899. tkvi szám.

Árverési hirdetmény kivonata.

A kis-szebeni kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Jarihovszki György végrehajthatóknak **Davidcsin András** távollévő végrehajtást szenvedő elleni 247 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a kis-szebeni kir. járásbíró területén lévő Orló községében fekvő, az orló 28. sz. tjkönyvben 1/2-ad telek bel- és külületőség 1/2-od részből és az ahhoz tartozó orló 49. és 50. sz. tjkönyvekben foglalt erdő- és legelő-illetőségéből álló ingatlanra az árverést 409 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1900. évi márczius hó 22-ik napján d. e. 11 órakor** Orló községben, a bíró házánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási ár alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 40 frt 90 kszpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Kis-Szeben, 1899. évi december hó 26-ikán.

Martényi,
kir. járásbíró.

Richter-féle
Horgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésésként alkalmaztatik közvény-nél, csuszánál, tagszaggatásnál és meghűlések-nél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszer-tárban készletben van; fő raktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapest**en. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebb-bérbétkü utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni**, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter czéjegyzés nélkül mint nem valódit utatsítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, RUDOLFSADT
és. és kir. udvari szállítók.

Kathreiner
csak valódi az ismert

Kathreiner-csomagokban!

Tehát soha sem nyitva, sem más megtévesztésre alkalmas utánzott csomagokban.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja
a legízletesebb, egyedül egészséges és egyszersmind a legjobb pótkávé a bakkávéhoz.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja
előszertettel és folyton növekvő eredménnyel élveztetik a családok százezereinél.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja
a bakkávét, a hol annak élvezete, mint az egészségre káros, orvosilag eltiltatik, a legpompásabban helyettesíti!

Meghívás.

A Nagysárosi Műmalom-részvénytársaság

ez évi

Rendes Közgyűlése

a közgyűlési elnök úr által

f. évi február hó 17-ik napjára, délutáni 3 órára,

Eperjes sz. kir. város tanácstermébe hivatott össze, a melyre — a tanácskozási tárgyak közlése mellett — a t. cz. részvényesek ezennel tisztelettel meghívotnak.

Tanácskozási tárgyak:

- | | |
|---|--|
| <p>1. Az igazgatóság jelentése az 1899. üzleti évről és az annak alapján szükségelt határozatok.</p> <p>2. A felügyelő-bizottság jelentése.</p> | <p>3. Határozat a kimutatott tiszta nyereség felhasználása iránt.</p> <p>4. Egy igazgatósági tag választása.</p> |
|---|--|

Eperjesen, 1900. évi január hó 15-ikén.

Az igazgatóság.

61.
1900.

Hirdetmény.

Az Eperjesi Ipartestületnek
1900. márczius 4-én d. e. 10 órakor
a városháza tanácstermében megtartandó
Rendes évi közgyűlésére
az Ipartestület t. tagjai ezennel meghívotnak.

Azon esetre, ha az egybegyűlt tagok száma az alapszabályok értelmében határozathozatalra elegendő nem lenne, a közgyűlés megtartására f. é. márczius hó 18-ik napjának délelőtti 10 órája tűzetik ki határnapul, a mikor a közgyűlés az egybegyűlt tagok számára való tekintet nélkül meg fog tartatni.

Napirend:

1. Elnöki jelentés.
2. Az 1899. évi számadások megvizsgálása.
3. A testület 1900. évi költségeloirányzatának megállapítása.
4. Az előjáróság elnökének, 20 tagjának és 3 ellenőrnek megválasztása.
5. Betegsegélyző-pénztári kiküldöttek választása.
6. Egyéb indítványok, ha azok 20 tag aláírásával 4 nappal a közgyűlés előtt a választmánynak beadattak.

Eperjesen, 1900. évi január hó 31-ikén.

Verdon László,
titkár

Grieger József,
elnök.

58.
1900.

Hirdetmény.

Az Eperjesi Ipartestületi Betegsegélyző-pénztárnak
1900. márczius hó 4-én d. u. 2 órakor
a városháza tanácstermében megtartandó
Rendes évi közgyűlésére
a kiküldött t. tag urak ezennel meghívotnak.

Ha azonban az egybegyűlt kiküldöttek száma az alapszabályok 27. §-a értelmében határozatképes nem lenne, a közgyűlés újabb megtartására határnapul f. évi márczius 18-ik napjának d. u. 2 órája tűzetik ki, a mikor is a közgyűlés az egybegyűlt kiküldött tagok számára való tekintet nélkül meg fog tartatni.

Napirend:

1. Az igazgatóság pénztári jelentése.
2. A számadások megvizsgálása, azok fölötti határozathozatal, valamint a felmentvény iránti határozat.
3. Az 1900-ik évi költségeloirányzat megállapítása.
4. Az igazgatósági tagok felének sorshúzás általi kielépes, azok helyébe új tagoknak, a felügyelő-bizottság tagjainak és a választott-bírók választása.

Eperjesen, 1900. évi január hó 31-ikén.

Verdon László,
jegyző.

Grieger József,
elnök.

Figyelmeztetés. Az alapszabályok 26. §-a pontja értelmében a közgyűlésen csak a törvényesen megválasztott kiküldöttek jelenhetnek meg.

Nyilvános köszönet.

Wilhelm Ferencz úrnak, gyógyszerész Neunkirchenben, Alsó-Ausztria.
A köszvény-ellenes és csúsz-ellenes vértisztító tea feltalálója.

Vértisztító köszvény- és csúsznál.

Hogy a nyilvánosság elé lépek, az azért van, mert legelső sorban kötelességemnek tartom Wilhelm gyógyszerész úrnak (Neunkirchenben) legőszintébb köszönetemet kifejezni azon szolgálatokért, a melyeket az ő vértisztító teája fájdalmas csúszos bántalmaimnál tett és hogy továbbá másokat is, kik ezen rettenetes betegségben szenvednek, ezen kitünő teára figyelmeztessenek. Nem vagyok képes lerajzolni azon kínzó fájdalmakat, a melyeket 3 éven keresztül minden időváltozásnál tagjaimban szenvedtem s a melyektől sem gyógyszer, sem pedig kénfürdők használata Badenben (Bécs mellett) nem szabadított meg. Almatlanul forgolódtam éjeken át ágyamban, étvágyam látszólag fogyott, kinézésem halovány lett és egész testi erőm fogyásnak indult. Fenti teának 4 heti használata után fájdalmaitól nemcsak megszabadultam és attól most is szabad vagyok, dacára, hogy már 6 hét óta nem iszom teát, — hanem testi állapotom is javult. Meg vagyok róla győződve, hogy mindazok, kik hasonló szenvedésnél ezen tea használatához menekülnek, szintén úgy mint én, áldani fogják annak feltalálóját, Wilhelm Ferenczet. Kitünő tisztelettel!

Butschin-Streitfeld grófnő,
főhadnagy neje.



Korszerűen s dúsán felszerelt

Alapított 1869.

KÖSCH ÁRPÁD

Legválasztékosabban berendezett

KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA

EPERJESÉN.

Árjegyzékek, számlák, czégekártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intézőlevelek, czímkék, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok czégnomással. ...

Pénzügyintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, üzleti könyvek (színes vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb.

Diszművek, könyvek, hetilapok, folyóiratok elegáns és pontos előállítás, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak nyomtatványainak szép és gyors kiállítása.
Különlegesség könyvnyomdai színnyomásban!

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok raktára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók izléses kivitelben, falragaszok, műsorok, étlapok, tánczrendek, színlapok s egyesületek részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítása. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítik.

Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.

Motorhajtóerő-berendezés. Tömöntőde.

Költségvetések — készítendő nyomtatványokról — postafordultával.

Nyomatott Kösch Árpád könyvnyomdátó-intézetében Eperjesen.

Előfizet
negye
Hirdetési
teszt jutányos

Gazd

Azok csak egy hazánk k...
pen föld...
Enne területi v...
epíteni, mivelhető...
42-7%-ja konstatáll...
gének 75 foglalkozá...
földművelés...
Nem s...
gére mut...
panaszoka...
tetben mű...
fent emít...
hogy belá...
törekvés, a...
lomben ve...
mozdítani...
vitalisabb...

A term...
gy hazánk...
őstermelés...
első sorba...
munkája é...
ális kérdés...
termeléssel...
és gondot...
az e tábor...
sára vanna...
Ez azo...
másképen...
A műv...
lenség ez...
hitenünk...
És vaj...
A min...
egyetlen...
és ez: mag...

AZ „EP

Hogyha...
S b...
Vigasz...
Cseng...
Oly me...
A kezd...

Hogyha...
Halv...
Vagy l...
A sz...
Akkor...
S a vé...

S én n...
Mino...
Vagy...
Ha...
Mik...
S úg...

Mégis...
Olyk...
S egy...
Éles...
Ragyog...
Szaz...